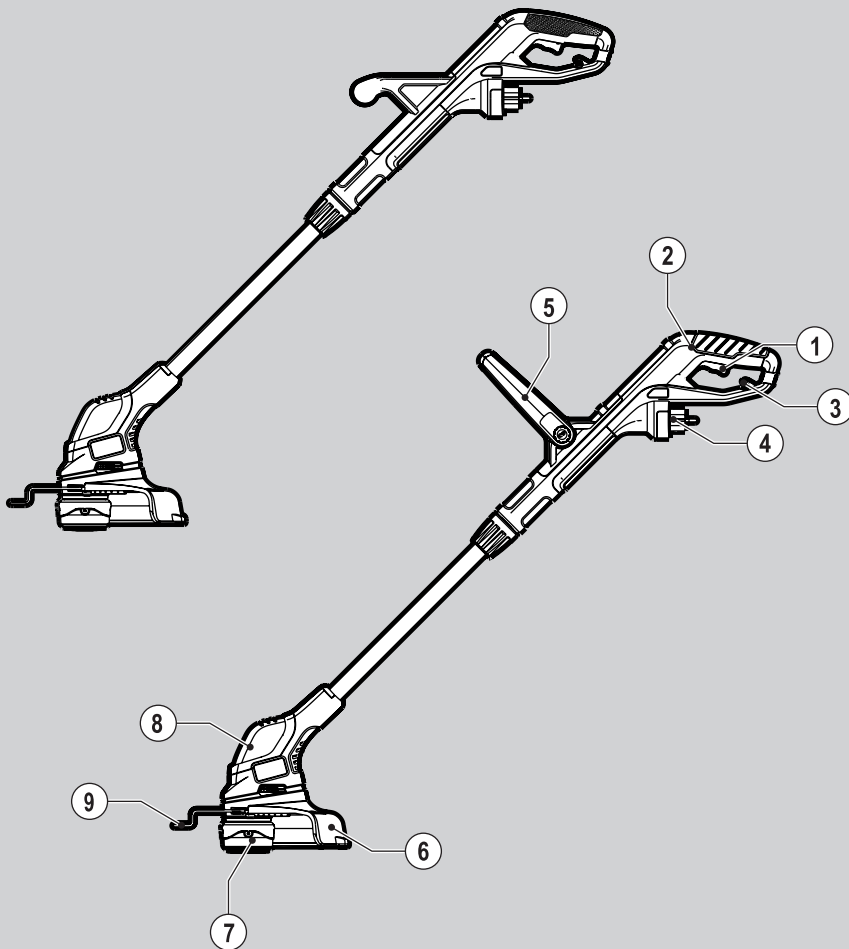


BLACK & DECKER®



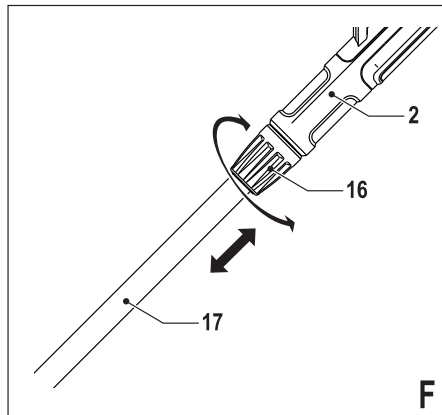
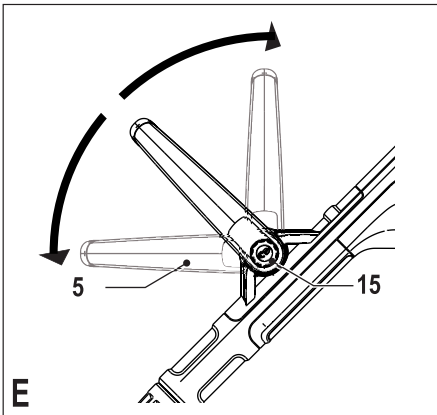
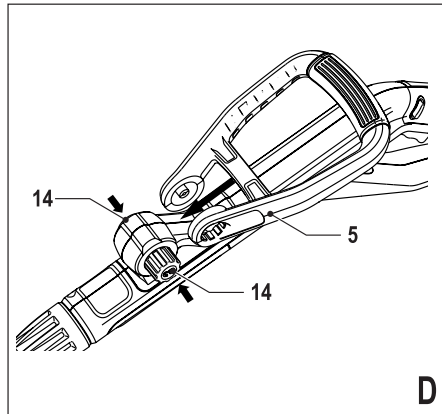
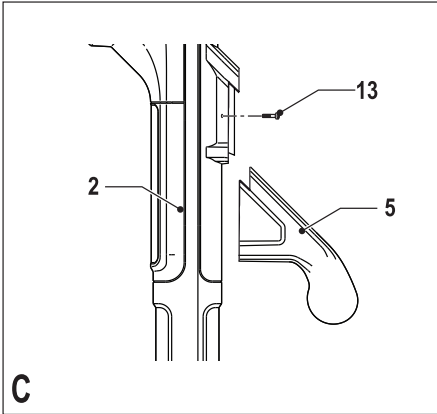
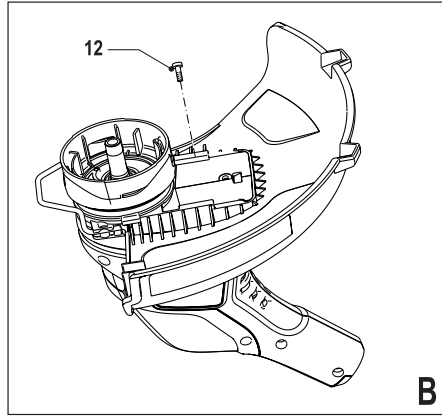
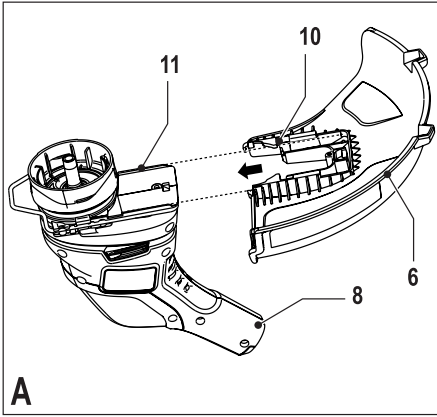
Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.

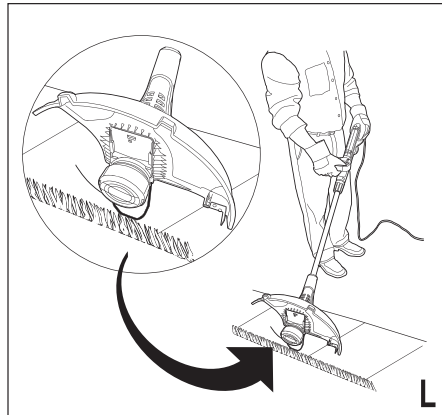
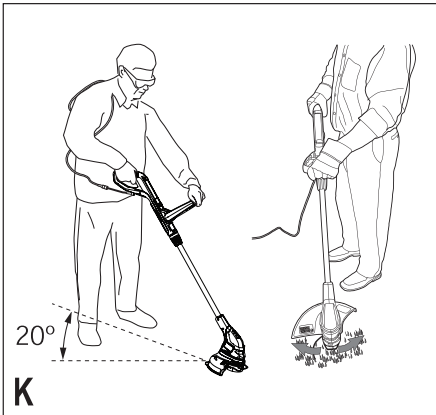
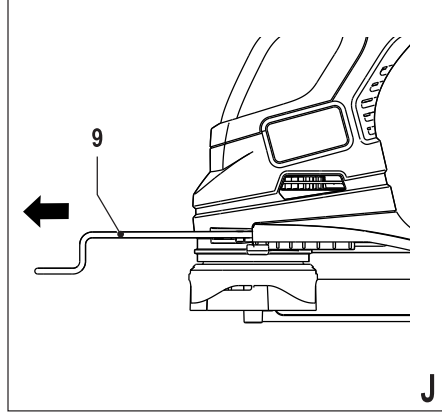
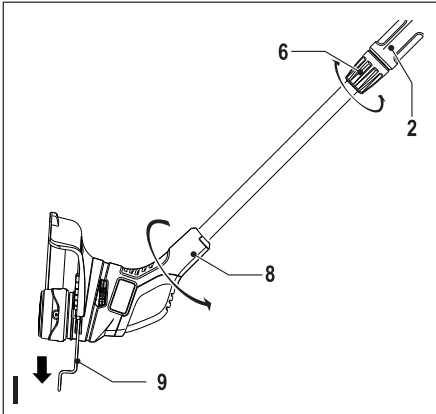
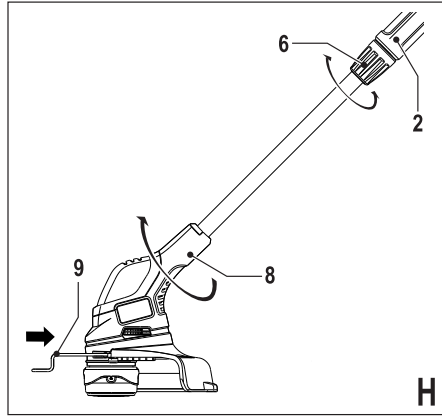
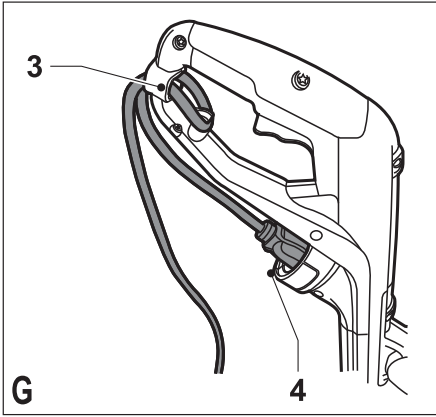
511111-35 SK

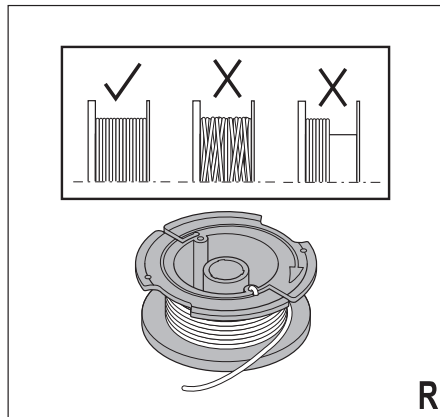
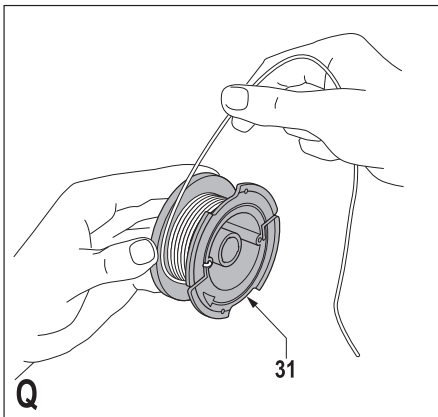
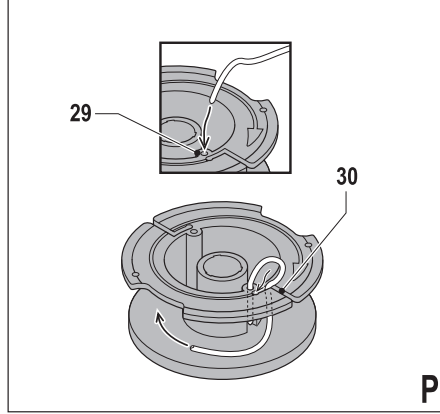
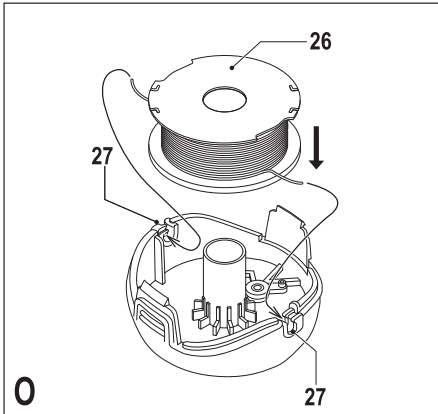
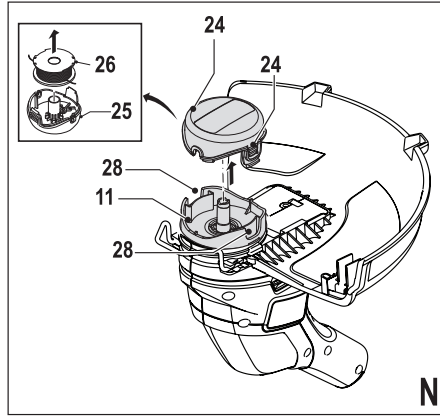
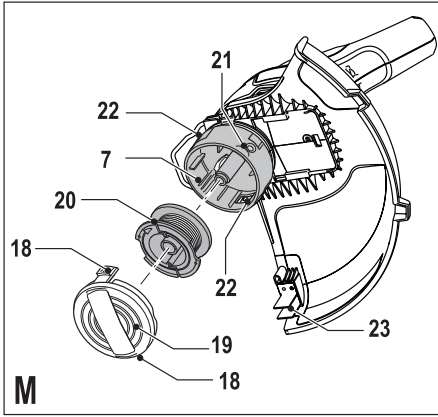
Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

GL4525
GL5028
GL5530







Použitie výrobku

Vaša strunová kosačka Black & Decker je určená na kosenie okrajov trávnikov a na kosenie trávy na zle prístupných miestach. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Varovanie! Pri použití elektrického náradia napájaného káblom by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko úrazu elektrickým prúdom alebo iného poranenia a materiálnych škôd.

Varovanie! Pri použití stroja sa musia dodržiavať bezpečnostné predpisy. S ohľadom na Vašu vlastnú bezpečnosť a na bezpečnosť okolitých osôb sa pred obsluhou kosačky zoznámte s týmito pokynmi. Tieto pokyny uschovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

- ♦ Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod.
- ♦ Použitie tohto výrobku je popísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než je odporúčané týmto návodom, môže spôsobiť poranenie obsluhy.
- ♦ Uschovajte tento návod na prípadné ďalšie použitie.

Použitie výrobku

Pri použití tohto výrobku budte vždy opatrní.

- ♦ Vždy používajte ochranné okuliare alebo inú vhodnú ochranu zraku.
- ♦ Nikdy nedovoľte, aby s týmto výrobkom pracovali deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi.
- ♦ Nedovoľte deťom, ostatným osobám alebo zvieratám, aby sa dostali do blízkosti pracovného priestoru a aby sa dotýkali náradia alebo prívodného kábla.
- ♦ Prísny dohľad je vyžadovaný, pokiaľ je zariadenie používané v blízkosti detí.
- ♦ Toto náradie nie je určené na to, aby ho používala nedospelá alebo neskúsená osoba bez dozoru.
- ♦ Tento výrobok sa nesmie použiť ako hračka.
- ♦ Zariadenie používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- ♦ Používajte toto zariadenie iba v suchom prostredí. Zabráňte tomu, aby sa zariadenie dostalo do vlhkého prostredia.
- ♦ Výrobok nenamáčajte.
- ♦ Nepokúšajte sa tento výrobok rozoberať. Vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, ktoré môžu užívatelia opraviť sami.
- ♦ Nepoužívajte toto zariadenie v prostrediach s výbušnou atmosférou, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachové zmesi.
- ♦ Ak chcete znížiť riziko poškodenia zástrčky a prívodného kábla, nikdy neťahajte za kábel, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostat-

kom skúseností a znalostí, ak týmito osobám neboli stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- ♦ Deti musia byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

Iné nebezpečenstvá.

Ďalšie riziká môžu nastať pri spôsobe použitia náradia, ktorý sa neuvádza v priložených bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ **Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.**
- ♦ **Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.**
- ♦ **Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.**
- ♦ **Poškodenie sluchu.**
- ♦ **Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF.)**

Po použití

- ♦ Ak sa výrobok nepoužíva, mal by byť uložený na suchom a dobre odvetrávanom mieste, mimo dosahu detí.
- ♦ K uloženému prístroju nesmú mať prístup deti.
- ♦ Ak je zariadenie uložené alebo prepravované vo vozidle, malo by byť umiestnené v kufri alebo zaistené tak, aby bolo zabránené jeho pohybu pri náhlych zmenách rýchlosti alebo smeru jazdy.

Kontroly a opravy

- ♦ Pred použitím skontrolujte, či sa na výrobku nevyskytujú žiadne poškodené alebo chybné časti. Skontrolujte, či nie sú jeho časti rozbité a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.
- ♦ Nepoužívajte toto zariadenie, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- ♦ Poškodené a zničené diely nechajte opraviť či vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Použitie predlžovacieho kábla

Vždy používajte schválený typ predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozrite technické údaje). Predlžovací kábel musí byť vhodný na vonkajšie použitie a musí byť tiež tak označený. Môže sa použiť predlžovací kábel HO5V V-F s dĺžkou až 30 m a s prierezom vodiča 1,5 mm² bez toho, aby dochádzalo k výkonomým stratám pri prevádzke náradia. Pred použitím predlžovací kábel riadne prezrite, či nie je poškodený alebo opotrebo-

vaný. Ak je tento kábel poškodený, vymeňte ho. V prípade použitia navijacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre strunové kosačky

Varovanie! Po vypnutí motora sa bude struna kosačky ešte chvíľu otáčať.

- ♦ Buďte oboznámení s obsluhou a správnym používaním náradia.
- ♦ Pred použitím predžvaci kábel riadne prezrite, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak dôjde počas práce k poškodeniu prírodného kábla, okamžite náradie vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky. **NEDOTÝKAJTE SA PRÍRODNÉHO KÁBLA PRED TÝM, NEŽ BUDE ODPOJENÝ.**
- ♦ Pokiaľ je prírodný kábel poškodený alebo opotrebovaný, náradie nepoužívajte.
- ♦ Obujte si pevné topánky alebo čižmy, aby boli Vaše chodidlá chránené.
- ♦ Nohy si chráňte dlhými nohavicami.
- ♦ Pred použitím náradie skontrolujte, či je priestor, v ktorom budete kosiť zbavený vetvičiek, kameňov, drôtov a akýchkoľvek iných prekážok.
- ♦ Používajte náradie iba vo zvislej polohe so sekacou strunou tesne nad zemou. Nikdy nezapínajte náradie v inej polohe.
- ♦ Pri práci s náradím sa pohybujte pomaly. Uvedomte si, že je čerstvo nakosená tráva klzká a vlhká.
- ♦ Nepracujte na príkrých svahoch. Na svahoch pracujte po vrstevniciach, nikdy nie smerom hore a dole.
- ♦ Ak je náradie v chode, nikdy neprechádzajte cez štrkové chodníky alebo cesty.
- ♦ Nikdy sa nedotýkajte struny, pokiaľ je zariadenie v chode.
- ♦ Nekladte zariadenie na zem, kým sa struna celkom nezastaví.
- ♦ Používajte iba zodpovedajúci typ struny. Nikdy nepoužívajte kovové rezacie lanko alebo rybársky vlasec.
- ♦ Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli sekacej struny.
- ♦ Dávajte pozor, aby sa kábel nedostal do oblasti struny. Stále sledujte polohu prírodného kábla.
- ♦ Ruky a nohy držte trvale mimo dosahu struny, a to najmä pri zapínaní motora.
- ♦ Pred použitím náradia a po každom náraze náradie skontrolujte, či nedošlo k jeho poškodeniu a či nie je nutné vykonať opravu.
- ♦ Nikdy nepoužívajte náradie s poškodenými krytmí alebo náradie bez riadne nasadených krytov.
- ♦ Dávajte pozor, aby ste sa nezranili o zariadenie, ktoré upravuje dĺžku struny. Po vysunutí novej struny náradie pred zapnutím vždy nastavte do jeho obvyklej pracovnej polohy.
- ♦ Zaisťte, aby boli vetracie drážky na náradí stále čisté a zbavené nečistôt.
- ♦ Pokiaľ je prírodný napájací kábel poškodený alebo opotrebovaný, strunovú kosačku nepoužívajte.
- ♦ Dbajte na to, aby sa prírodný kábel nedostal do blízkosti struny.

Štítky na náradí

Na zariadení je možné nájsť nasledujúce varovné symboly:



Pred začatím práce si pozorne preštudujte tento návod.



Pri práci s týmto náradím používajte ochranné okuliare.



Pri práci so zariadením používajte ochranu sluchu.



Pred kontrolou poškodeného prírodného kábla vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Nepoužívajte toto náradie, ak je poškodený jeho prírodný kábel.



Dávajte pozor na odlietajúce úlomky. Prírodný kábel držte mimo dosahu žacej struny.



Zariadenie nevystavujte dažďu alebo prostrediu s vysokou vlhkosťou.



Smernica 2000/14/EC zaručuje hodnotu akustického výkonu.

Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je vybavené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

- ♦ Ak je poškodený prírodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ♦ Elektrická bezpečnosť môže byť ďalej zvýšená použitím prúdového chrániča (RCD) s vysokou citivosťou 30 mA.

Popis

Toto náradie sa skladá z niektorých alebo so všetkých nasledujúcich častí.

1. Hlavný vypínač (Zapnuté/Vypnuté)
2. Rukoväť
3. Držiak kábla
4. Prívod napájania
5. Doplnková rukoväť
6. Ochranný kryt
7. Puzdro cievky
8. Žacia hlava
9. Vodičlo

Zostavenie

Varovanie! Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prírodný kábel odpojený od zásuvky.

Nasadenie ochranného krytu (obr. A - B)

- ♦ Z ochranného krytu odstráňte skrutku.
- ♦ Ochranný kryt (6) priložte kolmo k žacej hlave (8), nasuňte ho na miesto až pokým nezaskočia pridržené západky (uistite sa, či sú vodiace koľajnice (10) ochranného krytu (6) správne zarovnané s vodiacími koľajnicami (11) na žacej hlavici (8). obr. A).
- ♦ Ochranný kryt (6) zaistíte skrutkou (12).

Varovanie! Bez riadne uchyteného ochranného krytu so zariadením nepracujte.

Montáž doplnkovej rukoväti (obr. C) (iba pre modely GL4525 a GL5028)

- ♦ Doplnkovú rukoväť (5) nasuňte na hlavnú rukoväť (2) smerom zospodu nahor.
- ♦ Doplnkovú rukoväť zaistite na svojom mieste dodanou skrutkou (13).

Montáž doplnkovej rukoväti (obr. D) (iba pre model GL5530)

- ♦ Stlačte a držte obe tlačidlá (14) na bočnej strane rukoväti.
- ♦ Doplnkovú rukoväť (5) prevlečte cez tlačidlá (14) na miesto.

Varovanie! Uistite sa, či výstupky na tlačidle lícujú s výrezními v rukoväti a či je rukoväť zaistená.

Úprava polohy doplnkovej rukoväti (obr. E) (iba pre model GL5530)

Doplnkovú rukoväť (5) je možné upraviť a získať tak optimálne vyváženie a pohodlie.

- ♦ Stlačte tlačidlo (15) na ľavej strane rukoväti.
- ♦ Otočte doplnkovú rukoväť (5) do požadovanej polohy.
- ♦ Uvoľnite tlačidlo (15).

Varovanie! Uistite sa, či výstupky na tlačidle lícujú s výrezními v rukoväti a či je rukoväť zaistená.

Úprava dĺžky náradia (obr. F)

Toto náradie je vybavené teleskopickým mechanizmom, ktorý Vám umožňuje podľa potreby si upraviť jeho dĺžku. Je možné nastaviť rozmanitú dĺžku.

Dĺžku upravíte nasledujúcim postupom:

- ♦ Odpojte náradie od napájacieho prívodu.
- ♦ Otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek uvoľníte nastaviteľný prstenec (16).
- ♦ Ľahko zasuňte trubicu (17) smerom dovnútra alebo von z rukoväti (2) na požadovanú dĺžku.
- ♦ Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek prstenec (16) dotiahnite.

Uvoľnenie žacej struny

Počas prepravy je struna k cievke prichytená páskou.

- ♦ Odstráňte pásku, ktorou je prichytená struna ku krytu cievky (7).

Pripojenie náradia k elektrickej sieti (obr. G)

- ♦ Pripojte koncovku vhodného prívodného kábla k prívodu napájania (4).
- ♦ Zaveďte prívodný kábel na držiak kábla (3).

- ♦ Sieťovú zástrčku zasuňte do sieťovej zásuvky v stene.

Pre vedenie kábla: Pred pripojením zástrčky k elektrickej sieti sa uistite, či je kábel vedený držiakom kábla.

Varovanie! Predlžovacie kábel musí byť vhodný na vonkajšie použitie.

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

Nastavenie náradia do režimu kosenia alebo do režimu zarezávania krajov (obr. H, I a J)

Náradie je možné prevádzkovať v režime kosenia, ako je znázornené na obr. E alebo v režime zarezávania krajov, na odstránenie prevysov trávy pri okraji trávnikov a kvetinových záhonov, ako je znázornené na obr. F.

Režim kosenia (obr. H)

V režime kosenia by mala byť rezacia hlava v polohe znázornenej na obr. H. Pokiaľ nie je, vykonajte nasledujúci postup:

- ♦ Odpojte náradie od napájacieho prívodu.
- ♦ Otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek uvoľníte nastaviteľný prstenec (6).
- ♦ Pridržte rukoväť (2) a otočte žaciu hlavicu (2) v smere chodu hodinových ručičiek.
- ♦ Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek dotiahnite nastaviteľný prstenec (6).
- ♦ Nasuňte okrajové vodidlo (9) do krytu motora.

Poznámka: Hlavicom je možné otáčať iba jedným smerom.

Režim zarezávania okrajov (obr. I a J)

Pri zarezávaní okrajov trávnikov by mala byť hlava kosačky v polohe, ktorá je uvedená na obr. I. Ak nie je tomu tak:

- ♦ Odpojte náradie od napájacieho prívodu.
- ♦ Otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek uvoľníte nastaviteľný prstenec (6).
- ♦ Pridržte rukoväť (2) a otočte žaciu hlavicu (2) proti smeru chodu hodinových ručičiek.
- ♦ Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek dotiahnite nastaviteľný prstenec (6).
- ♦ Vysuňte okrajové vodidlo z krytu motora. Uistite sa, či je okrajové vodidlo (9) celkom vysunuté, budete počuť cvaknutie.

Poznámka: Hlavicom je možné otáčať iba jedným smerom.

Zapnutie a vypnutie

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte hlavný vypínač (1).
- ♦ Náradie vypnete uvoľnením stlačenia hlavného vypínača.

Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte zaistiť vypínač v zapnutej polohe.

Rady na optimálne použitie

Všeobecné

- ♦ Ak chcete dosiahnuť optimálne výsledky, koste iba suchú trávu.

Kosenie trávnatých plôch

- ♦ Náradie uchopte tak, ako je znázornené na obr. K.
- ♦ Mierne pootočte kosačkou z boka na bok.
- ♦ Ak kosíte vysokú trávu, pracujte po častiach zhora nadol. Trávu koste po krátkych kúskoch.
- ♦ Náradie držte z dosahu tvrdých predmetov a krehkého porastu.
- ♦ Pokiaľ sa bude kosiť pozdĺž chodníkov alebo iných drsných povrchov alebo mohutnejších porastov buriny, opotrebenie žacej struny bude rýchlejšie a bude treba ju častejšie vyťahovať.
- ♦ Ak náradie spomalí chod, znížte jeho zaťaženie.

Kosenie okrajov trávnikov

Optimálne výsledky pri kosení okrajov trávnikov sa dosiahne na okrajoch, ktoré sú hlbšie než 50 mm.

- ♦ Nepoužívajte toto náradie na vytváranie hrán. Na vytváranie hrán používajte rycie náradie.
- ♦ Náradie uchopte tak, ako je znázornené na obr. L.
- ♦ Pri kosení tesne nad zemou náradie zľahka nakloňte.

Uchytenie novej cievky s rezacou strunou (obr. M) (iba pre modely GL4525 a GL5028)

Náhradné cievky so strunou získate u autorizovaného predajcu Black & Decker (kat. č. A6481).

- ♦ Odpojte prívodný kábel.
- ♦ Držte stlačené príchytky (18) a vyberte z puzdra (7) kryt cievky (19).
- ♦ Vyberte z puzdra prázdnu cievku (20).
- ♦ Z uzáveru cievky a puzdra odstráňte zachytené nečistoty a zvyšky trávy.
- ♦ Vezmite novú cievku a nasuňte ju na výčnelok na kryte cievky. Zľahka cievku pootočte, až sa usadí.
- ♦ Uvoľnite koniec jednej zo strún a prevlečte ju jedným z ok (21). Struna by mala vyčnievať približne 11 cm z krytu cievky.
- ♦ Zarovnajtie príchytky (18) na kryte cievky s výrezmi na puzdre (22).
- ♦ Zatláčte kryt na puzdro cievky tak, aby došlo k jeho riadnemu usadeniu.

Varovanie! Ak budú rezacie struny vyčnievať cez odrezávací nôž (23), odrežte ich tak, aby zasahovali iba k ostriu odrezávacieho noža struny.

Uchytenie novej cievky s rezacou strunou (obr. N a O) (iba pre model GL5530)

Náhradné cievky so strunou získate u autorizovaného predajcu Black & Decker (kat. č. A6441). Kompletne kazety obsahujúce cievku so strunou sú tiež k dispozícii (kat. č. A6442).

- ♦ Odpojte prívodný kábel.
- ♦ Držte stlačené príchytky (24) a vyberte z puzdra (11) kryt cievky (25) (obr. N).
- ♦ Z puzdra vyberte prázdnu cievku (26).

- ♦ Z uzáveru cievky a puzdra odstráňte zachytené nečistoty a zvyšky trávy.
- ♦ Vezmite novú cievku a nasuňte ju na výčnelok na kryte cievky. Zľahka cievku pootočte, až sa usadí.
- ♦ Vysuňte jeden koniec struny a prevlečte ju jedným z otvorov (27) (obr. O). Struna by mala vyčnievať približne 11 cm z krytu cievky.
- ♦ Uvoľnite koniec druhej struny a prevlečte ju druhým očkom. Struna by mala vyčnievať približne 11 cm z krytu cievky.
- ♦ Zarovnajtie príchytky (24) na kryte cievky s výrezmi na puzdre (28) (obr. N).
- ♦ Zatláčte kryt na puzdro cievky tak, aby došlo k jeho riadnemu usadeniu.

Varovanie! Ak budú rezacie struny vyčnievať cez odrezávací nôž (10), odrežte ich tak, aby zasahovali iba k ostriu odrezávacieho noža struny.

Navinutie novej struny na prázdnu cievku (obr. P - R) (iba pre modely GL4525 a GL5028)

Na prázdnu cievku môžete navinúť novú rezaciu strunu. Náhradné cievky so strunou získate u autorizovaného predajcu Black & Decker (kat. č. A6170 (31 m), A6171 (50 m)).

- ♦ Podľa vyššie uvedeného postupu vyberte z náradia prázdnu cievku.
- ♦ Z cievky odmotajte zvyšok struny.
- ♦ Podľa obrázku jedným z otvorov cievky (29) prevlečte 2 cm struny (obr. P).
- ♦ Zahnite koniec struny a zaistíte ju v štrbine tvaru L (30).
- ♦ Rezaciu strunu navíňte na cievku v smere vyznačenej šípky. Dajte pozor, aby bola struna navinutá na cievku úhľadne vo vrstvách. Neprekrižujte ju (obr. R).
- ♦ Ak navíjaná struna dosiahne výrezy (31), odstrihnite ju. Strunu ponechajte vyčnievať približne 12 cm od cievky a prstom ju pridržte na mieste (obr. Q).
- ♦ Cievku uložte do náradia podľa vyššie uvedeného postupu.

Varovanie! Používajte iba vhodnú strunu Black & Decker.

Navinutie novej struny na prázdnu cievku (obr. S- U) (iba pre model GL5530)

Na prázdnu cievku môžete navinúť novú rezaciu strunu. Náhradné cievky so strunou získate u autorizovaného predajcu Black & Decker (kat. č. A6440).

- ♦ Podľa vyššie uvedeného postupu vyberte z náradia prázdnu cievku.
- ♦ Z cievky odmotajte zvyšok struny.
- ♦ Novú strunu najprv navíňte na hornú časť cievky:
- ♦ Založte 2 cm rezacej struny do jednej zo štrbín v hornej časti cievky podľa obrázku.
- ♦ Rezaciu strunu navíňte na cievku v smere vyznačenej šípky. Dajte pozor, aby bola struna navinutá na cievku úhľadne vo vrstvách. Neprekrižujte ju.
- ♦ Ak navíjaná struna dosiahne výrezy (32), odstrihnite ju.
- ♦ Uložte strunu dočasne v zárezoch (33) na jednej strane cievky tak, ako je znázornené na obrázku.

- ♦ Opakujte vyššie popísaný postup pre druhú rezáciu strunu v spodnej časti cievky. Strunu uložte vo voľných zárezoch (33).
- ♦ Cievku uložte do náradia podľa vyššie uvedeného postupu. Nezapodíajte uvoľniť strunu zo zárezov (33).

Varovanie! Používajte iba vhodnú strunu Black & Decker.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ♦ Zaisťte ekologickú likvidáciu starej zástrčky.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

Varovanie! Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič. Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 5 A.

Riešenie problémov

Ak sa Vám zdá, že náradie nepracuje správne, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov. Ak nebude porucha odstránená, spojte sa s Vaším servisným zástupcom Black & Decker.

Varovanie! Pred tým, ako budete pokračovať, odpojte náradie od elektrickej siete.

Náradie pracuje v nízkych otáčkach

- ♦ Skontrolujte, či sa môže voľne otáčať puzdro cievky. Ak je to nutné, opatrne ho očistite.
- ♦ Skontrolujte, či rezná struna nevyčnieva viac ako 11 cm z puzdra cievky. Ak áno, odrežte ju tak, aby zasahovala len k ostriu struny.

Automatický posuv struny nepracuje

- ♦ Držte stlačené výstupky na kryte cievky a odoberte z puzdra kryt cievky.
- ♦ Povyťahnite strunu tak, aby vyčnievala z puzdra cievky zhruba 11 cm. Pokiaľ už nie je dostačujúca dĺžka struny k dispozícii, vložte podľa vyššie uvedených pokynov do náradia novú cievku so strunou.
- ♦ Zarovnajete jazýčky na uzávere cievky s výrezmi na puzdre.
- ♦ Zatláčte kryt na puzdro cievky tak, aby došlo k jeho riadnemu usadeniu.
- ♦ Ak prečnieva struna cez odrezávací nôž, skráťte ju tak, aby sa tohto noža iba dotýkala.

Ak automatický posuv struny stále nepracuje alebo ak je cievka zablokovaná, skúste nasledujúce:

- ♦ Starostlivo očistite puzdro a uzáver cievky.
- ♦ Vyberte cievku a skontrolujte, či sa páčka môže voľne pohybovať.
- ♦ Vyberte cievku a odviňte celú dĺžku struny. Potom vykonajte podľa vyššie uvedeného postupu jej správne navinutie na cievku. Cievku uložte do náradia podľa vyššie uvedeného postupu.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o výrobok/náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťuje jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby elektrického náradia s prívodným káblom alebo náradia s batériami:

- ♦ Vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete.
- ♦ Alebo náradie vypnite a vyberte z neho akumulátor, ak je náradie vybavené samostatným akumulátorom.
- ♦ Alebo pokiaľ nejde akumulátor z náradia vybrať, nechajte náradie v chode, pokiaľ nedôjde k jeho úplnému vybitiu.
- ♦ Pred čistením nabíjačky odpojte nabíjačku od siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ♦ Vetracie otvory Vášho prístroja pravidelne čistite mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- ♦ Pravidelne čistite vetracie otvory náradia mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pravidelne odstraňujte zo spodnej strany krytu trávu a nečistoty.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný v bežnom komunálnom odpade.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho želite nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odberie a zaisťuje jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

		GL4525	GL5028	GL5530
		Typ 1	Typ 1	Typ 1
Napájacie napätie	V	230	230	230
Príkon	W	450	500	550
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	7300	7200	7300
Hmotnosť	kg	2,0	2,1	2,3

Vibrácie prenášané na obsluhu merané podľa normy EN 786: = 2,5 m/s², odchýlka (K) = 1,5 m/s².

L_{pa} (akustický tlak) 81 dB(A), odchýlka (K) = 1 dB(A)

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA
NARIADENIA TÝKAJÚCE SA VONKAJŠIEHO HLUKU



GL4525/GL5028/GL5530

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60335-1, EN 60335-2-91

2000/14/EC, kosačka trávy L ≤ 50 cm, príloha VIII
KEMA Quality B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem, The Netherlands

Úradne ustanovený orgán id. č.: 0344

Hladina akustického tlaku podľa 2000/14/EC
(článok 12, príloha III, L ≤ 50 cm):

L_{wa} (meraný akustický výkon) 95 dB(A)
odchýlka (K) = 1 dB(A)

L_{wa} (zaručená hodnota akustického výkonu) 96 dB(A)
odchýlka (K) = 1 dB(A)

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2004/108/EC. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu. Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Viceprezident
pre spotrebiteľskú techniku
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
01-10-2009

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka je ponúkaná v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóne voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker v priebehu 24 mesiacov od kúpy akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielcov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- ♦ Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu;
- ♦ Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba;
- ♦ Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením;
- ♦ Opravy neboli vykonávané inými osobami, než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com

Navštívte, prosím, našu internetovú stránku www.blackanddecker.sk, aby ste mohli zaregistrovať váš nový výrobok Black & Decker a kde budete informovaní o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Na adrese www.blackanddecker.sk sú k dispozícii ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov.

BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.skwww.dewalt.skinformacie@blackanddecker.sk**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.skp.talajka@bandservis.sk**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk**BLACK & DECKER TRADING S.R.O.**

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.czwww.dewalt.czrecepce@blackanddecker.cz**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

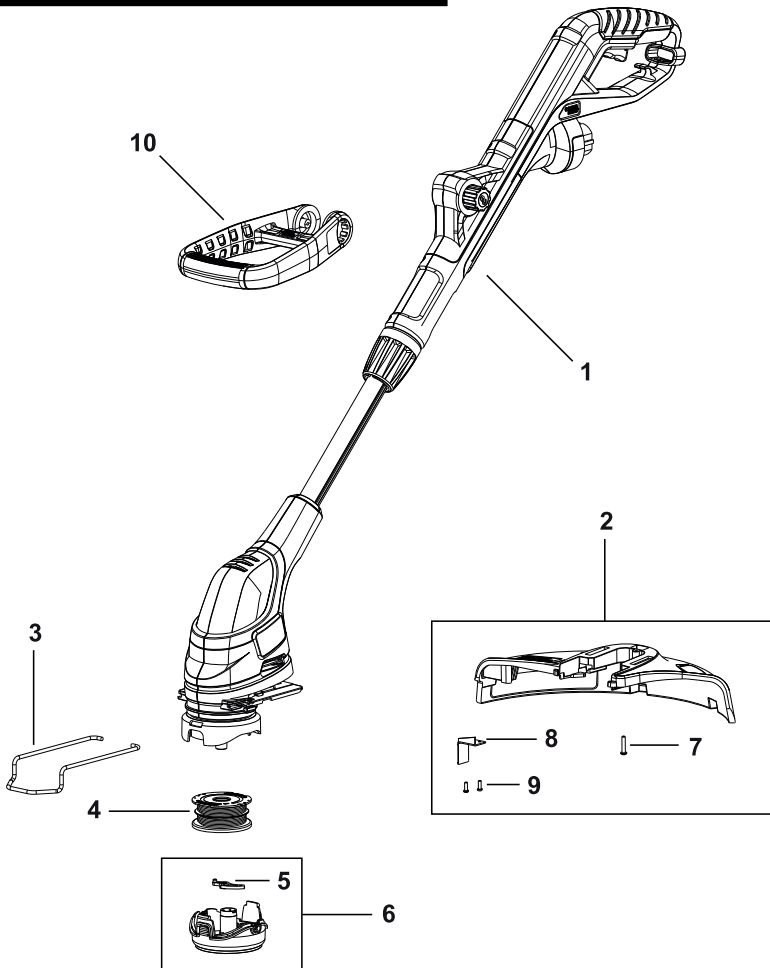
760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

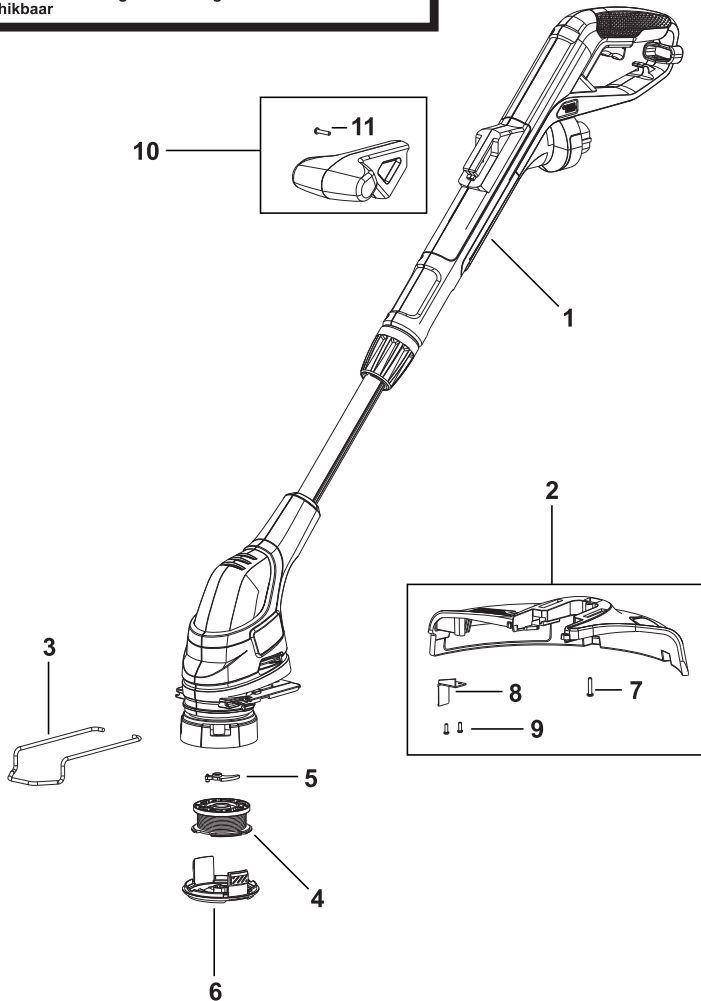
www.bandservis.czbandservis@bandservis.cz

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponiveis as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar



©

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponiveis as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis